FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 155 Enu. 44

CINQUIÈME DU CAN

Province: Quebec — District No.: 155 — S. District No.: 17 — {Enumeration District / District du recenseur} No.: 1 — {in / dans}: Scotstown — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 13 4401

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: A.K. Mackay — {Enumerator. / Recenseur.} — June 15th 16th

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié(e), veuf (ve), divorcé(e) ou séparé(e) légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
5	125	Lareau Laura	Victoria Road	F	Daughter	S	Nov	1911	5/12	Q			French	Canadian	R.C.
125	126	Lareau Victor	"	M	Head	M	May	1887	24	Q			French	Canadian	R.C.
		" Laura	"	F	Wife	M	Aug	1887	23	Q			French	Canadian	R.C.
		" Noana	"	F	Daughter	S	Sept	1908	2	Q			French	Canadian	R.C.
		" Stella	"	F	Daughter	S	April	1910	1	Q			French	"	R.C.
		Gabet		F	Daughter	S	May	1911	5/12	Q			French	Canadian	R.C.
126	129	Allen Paul		M	Head	M	June	1881	23	Q			French	Canadian	R.C.
		" Josephine		F	Wife	M	April	1905	26	Q			French	Canadian	R.C.
		" Lucien		F	Daughter	S	Oct	1909	2	Q			French	Canadian	R.C.
		" Noe		M	Son	S	Mch	1911	0	Q			French	Canadian	R.C.
127	128	Trudeau Ovelina		F	Head	W	July	1865	47	Q			French	Canadian	R.C.
		" Ovelina		F	Daughter	S	Oct	1899	11	Q			French	Canadian	R.C.
		" Eon		F	Daughter	S	June	1901	9	Q			French	Canadian	R.C.
		" Mathias		M	Son	S	Nov	1904	6	Q			French	Canadian	R.C.
		" Manuel		M	Son	S	June	1910	8/12	Q			French	Canadian	R.C.
128	129	Gauthier Josaphat		M	Head	M	May	1865	55	Q			French	Canadian	R.C.
		" Albina		F	Wife	M	July	1862	48	Q			French	Canadian	R.C.
		" Jerry		M	Son	S	May	1888	23	Q			French	Canadian	R.C.
		" Albert		M	Son	S	April	1890	21	Q			French	Canadian	R.C.
		" Jerry		M	Son	S	July	1897	13	Q	1899	No	French	Canadian	R.C.
		Cyrille		F	Daughter	S	Dec	1894	16	Q			French	Canadian	R.C.
		" Selina		F	Daughter	S	Dec	1899	11	Q	1902	Alien	French	Canadian	R.C.
		" Marie		F	Daughter	S	May	1901	10	Q			French	Canadian	R.C.
		" Selvina		M	Son	S	Nov	1902	8	Q			French	Canadian	R.C.
		" Imogene		F	Son	S	Aug	1905	5	Q			French	Canadian	R.C.
129	130	Lacotte Charles		M	Head	M	April	1871	34	Q			French	Canadian	R.C.
		" Selina		F	Wife	M	Dec	1877	33	Q			French	Canadian	R.C.
		" Alfred		M	Son	S	Nov	1895	15	Q			French	Canadian	R.C.
		" Marcien		F	Daughter	S	May	1903	8	Q			French	Canadian	R.C.
		" Lucien		M	Son	S	April	1905	6	Q			French	Canadian	R.C.
		Cleora		F	Son	S	Dec	1909	2	Q			French	Canadian	R.C.
130	131	Fontaine Joseph		M	Head	M	April	1874	37	Q			French	Canadian	R.C.
		" Emilia		F	Wife	M	May	1878	33	Q			French	Canadian	R.C.
		" Ernest		M	Son	S	June	1896	14	Q			French	Canadian	R.C.
		" Willie		M	Son	S	Oct	1897	13	Q			French	Canadian	R.C.
		" Lillian		F	Daughter	S	Nov	1899	11	Q			French	Canadian	R.C.
		" Leo		M	Son	S	Mch	1901	9	Q			French	Canadian	R.C.
		" Eugene		F	Daughter	S	June	1904	6	Q			French	Canadian	R.C.
		" Marie		F	Daughter	S	Oct	1906	4	Q			French	Canadian	R.C.
		" Josephine		F	Daughter	S	Nov	1909	1	Q			Spanish	Canadian	R.C.
131	132	MacKie John		M	Head	M	Mar	1846	65	Q			Scotch	Canadian	R.C.
		" Melina		F	Wife	M	Sept	1847	63	Q			French	Canadian	R.C.
132	133	Landois Joseph		M	Head	M	Dec	1860	50	Q			French	Canadian	R.C.
		" Ida Emelie		F	Wife	M	Dec	1863	47	Q			French	Canadian	R.C.
		" Joseph		M	Son	S	June	1892	20	Q			French	Canadian	R.C.
133	134	Marcoux Hugues		M	Head	M	June	1866	45	Q			Scotch	Canadian	R.C.
		" Ida		F	Wife	M	Dec	1874	37	Q			Scotch	Canadian	R.C.
		" Hugues		M	Son	S	Dec	1897	13	Q			French	Canadian	R.C.
		" Elena		F	Daughter	S	Dec	1899	11	Q			French	Canadian	R.C.
		" Marcus Peter		F	Daughter	S	May	1901	10	Q			Scotch	Canadian	R.C.

PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as "in woollen mill", "at farm", "in mine", "on railway", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit: "à la ferme", "dans une manufacture de laine", "aux chemins de fer", etc.	Weeks employed in 1910 at each principal or trade. / Nombre de semaines durant en 1910 à chaque emploi ou métier principal.	Weeks employed in 1910 at other than each occupation or trade, if any. / Nombre de semaines durant en 1910 à d'autres travaux qu'à chaque emploi ou métier.	Hours of work (time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from each occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de chaque emploi principal ou de métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires ou divers de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure ou à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Par les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents / Coût de l'assurance en cents.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education — how much over the age of 16 at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en sus de l'âge de 16 ans au Collège, au Couvent ou à l'Université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
—	—				—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
—	N.G.				—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
None	N.G.				—	—	—	—	—	—	—	—	1200.	7%	14.40	—	Yes	Yes	Fr.	—		
None	N.G.				—	—	—	—	—	—	—	—	500.	7%	13.00	—	Yes	Yes	Fr.	—		
—	N.G.				—	—	—	—	—	—	—	—	200.	11%	2.64	—	No	No	Fr.	—		
—	—				—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
—	N.G.				—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Labourer	1-9-10	Yes	Yes	No	Farmer	40		60	350				—	—	—	—	No	No	Fr.	—		
None	N.G.				—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Yes	Yes	Fr.	—		
—	N.G.				—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	No	No	—	—		
—	—				—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Labourer	1-9-10	No	Yes	No		36		60	325				—	—	—	—	No	No	—	—		
None	N.G.				—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Yes	No	Fr.	—		
Labourer	11-9-13	Yes	Yes	No	R. Rebeck	40		60	400				—	—	—	—	Yes	Yes	Fr.	—		
Labourer	2-9-10	Yes	Yes	No	Lumber Mill	30		60	270				—	—	—	—	Yes	Yes	Fr.	—		
Labourer	2-9-05	Yes	Yes	No	Farm	30		60	270				—	—	—	—	Yes	Yes	Fr.	—		
None	N.G.				—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Yes	Yes	Fr.	—		
None	N.G.				—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Yes	Yes	Fr.	—		
None	N.G.				—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Yes	Yes	Fr.	—		
—	N.G.				—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Labourer	1-9-10	No	Yes	No	Lumber Mill	40		60	300				500.	5%	9.00	—	No	No	Fr.	—		
None	N.G.				—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Yes	No	Fr.	—		
None	N.G.				—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Yes	No	Fr.	—		
—	N.G.				—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	No	No	Fr.	—		
—	N.G.				—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Labourer	1-6-13	No	Yes	No	Lumber Mill	40		60	600				—	—	—	—	Yes	Yes	Fr.	—		
None	N.G.				—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Yes	Yes	Fr.	—		
—	—				—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	No	No	Fr.	—		
None	N.G.				—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	No	No	Fr.	—		
None	N.G.				—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Yes	Yes	Fr.	—		
None	N.G.				—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Yes	Yes	Fr.	—		
None	N.G.				—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Farmer	1-9-10	No	Yes	No		52		60	300				—	—	—	—	Yes	Yes	Fr.	—		
None	N.G.				—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Yes	Yes	Eng.	—		
Farmer	1-9-10	No	Yes	No		12		60	900				2000.	5%	30.00	—	Yes	Yes	Fr.	—		
None	N.G.				—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Yes	Yes	Fr.	—		
Labourer	1-9-10	No	Yes	No		50		60	450				1000.	2%	15.26	—	Yes	Yes	Fr.	—		
—	—				—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Yes	Yes	English	—		
Labourer	1-9-10	No	Yes	No		26	30	60	750	360			1000.	N.G.	42.00	—	Yes	Yes	Eng.	—		
—	1-9-04	Yes	Yes	No		22			150				—	—	—	—	Yes	Yes	Fr.	—		
None	N.G.				—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Yes	Yes	Fr.	—		